

---

Перевод М. Кузмина  
М.: Московский рабочий, 1990.  
OCR Бычков М.Н. mailto:bmh@lib.ru

---

Комедия в пяти актах

Действующие лица

Лорд |  
Кристофер Слай, медник } лица из  
Трактирщица, паж, актеры, охотники, слуги | интродукции,

Баптиста, богатый дворянин из Падуи.  
Винченцио, старый дворянин из Пизы.  
Люченцио, сын Винченцио, влюбленный в Бьянку,  
Петручио, дворянин из Вероны, жених Катарины.

Гремио |  
} женихи Бьянки.  
Гортензио |

Транио |  
} слуги Люченцио.  
Бьонделло |

Грумио |  
Кертис |  
Нетеньел |  
Филипп } слуги Петручио.  
Джозеф |  
Никлас |  
Педант |

Катарина - строптивая |  
} дочери Баптисты.  
Бьянка |

Вдова

Портной, торговец галантереей, слуги Баптисты и Петручио.

Место действия - Падуя и загородный дом Петручио.

ИНТРОДУКЦИЯ

Сцена 1

Перед трактиром в пустынной местности.

Входят трактирщица и Слай.

Слай

Уж я тебя оттаскаю, верно говорю.

Трактирщица

Колодок бы таким мерзавцам!

Слай